



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/CONF.189/6
17 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ
РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ,
КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ**

Дурбан, 31 августа - 7 сентября 2001 года
Пункт 8 предварительной повестки дня

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

**Предлагаемая организация списка выступающих в общих прениях на
пленарных заседаниях Всемирной конференции по борьбе против расизма,
расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

Информационная записка секретариата

1. В соответствии с практикой, использовавшейся на предыдущих всемирных конференциях, список выступающих в прениях на пленарных заседаниях Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости будет определен в соответствии с оговоренными ниже принципами.

График пленарных заседаний Всемирной конференции

2. В течение шестидневного периода с 1 по 6 сентября будет проведено 18 пленарных заседаний из расчета по три заседания в день: с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин.; с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин.; и с 18 час. 00 мин. до 21 час. 00 мин.

Регламент выступлений в прениях на пленарных заседаниях

3. Выступления в прениях на пленарных заседаниях должны ограничиваться по времени следующим образом:

а) выступления представителей государств - членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений должны ограничиваться семью минутами;

б) выступления представителей организаций и образований, имеющих постоянное приглашение на участие в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи; ассоциированных членов региональных комиссий; специализированных учреждений; других межправительственных организаций и образований; представителей заинтересованных органов, структур, программ и соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций, включая органы и механизмы по правам человека; Комитета по ликвидации расовой дискриминации; и национальных учреждений по правам человека должны ограничиваться пятью минутами;

с) выступления представителей неправительственных организаций должны ограничиваться тремя минутами.

Выделение времени для двух выступлений в конце заседаний в субботу и воскресенье, 1 и 2 сентября 2001 года

4. Последние два выступления на пленарных заседаниях в субботу и воскресенье, 1 и 2 сентября 2001 года, могут быть зарезервированы для участников, не являющихся представителями государств - членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Определение списка выступающих в прениях на пленарных заседаниях

5. Список выступающих в прениях на пленарных заседаниях будет составляться в порядке записи желающих выступить.

6. Список выступающих будет планироваться исходя из 18 пленарных заседаний, и число выступлений на каждом заседании будет определяться с учетом указанного выше регламента.

7. В субботу и воскресенье, 1 и 2 сентября, на каждом заседании будет запланировано по 20 выступлений представителей государств и специализированных учреждений и по два выступления представителей, относящихся к другим категориям.

8. На заседаниях, которые состоятся с понедельника по четверг, 3-6 сентября 2001 года, число выступающих будет зависеть от категорий участников, которые запишутся для выступлений на соответствующем заседании.

Очередность выступлений

9. При составлении списка выступающих будет учитываться следующая очередность:

- i) главы государств/главы правительств;
- ii) вице-президенты/кронпринцы или кронпринцессы;
- iii) заместители премьер-министров;
- iv) министры;
- v) заместители министров;
- vi) председатели делегаций;
- vii) главы организаций, межправительственных организаций и образований, имеющих постоянное приглашение на участие в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи;
- viii) представители организаций, межправительственных организаций и образований, имеющих постоянное приглашение на участие в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи;
- ix) ассоциированные члены региональных комиссий, представленных на высшем уровне;
- x) представители ассоциированных членов региональных комиссий;
- xi) главы специализированных учреждений;
- xii) представители специализированных учреждений;
- xiii) главы других межправительственных организаций и других образований;
- xiv) представители других межправительственных организаций и других образований;
- xv) главы заинтересованных органов, структур, программ и соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций, включая органы и механизмы по правам человека;
- xvi) представители заинтересованных органов, структур, программ и соответствующих механизмов Организации Объединенных Наций, включая органы и механизмы по правам человека;
- xvii) члены Комитета по ликвидации расовой дискриминации;

- xviii) представители национальных учреждений по правам человека;
- xix) неправительственные организации, представленные на высшем уровне;
- xx) представители неправительственных организаций.

10. Согласно решению о проведении одного заседания "за круглым столом" 31 августа, прения на пленарном заседании начнутся 1 сентября в 10 час. 00 мин. Подготовленный секретариатом список будет изменен соответствующим образом, в консультации с заинтересованными делегациями и организациями.

Изменения в уровне представительства и обмена выступлениями

11. В том случае, если уровень представительства делегаций изменится после публикации первого списка выступающих, замещающий выступающий будет выступать последним в соответствующей категории на том же заседании.

12. Будет существовать возможность обменов выступлениями между делегациями; обе заинтересованные делегации должны уведомить секретариат Всемирной конференции в письменной форме о таком намерении. Обмены будут также возможными между выступающими в других категориях. В случае одинакового ранга соответствующая делегация получит то же самое место, которое было зарезервировано за другой делегацией. В случае неодинакового ранга за делегацией будет зарезервировано последнее выступление в соответствующей категории на том заседании, которого касается обмен.
